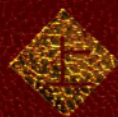
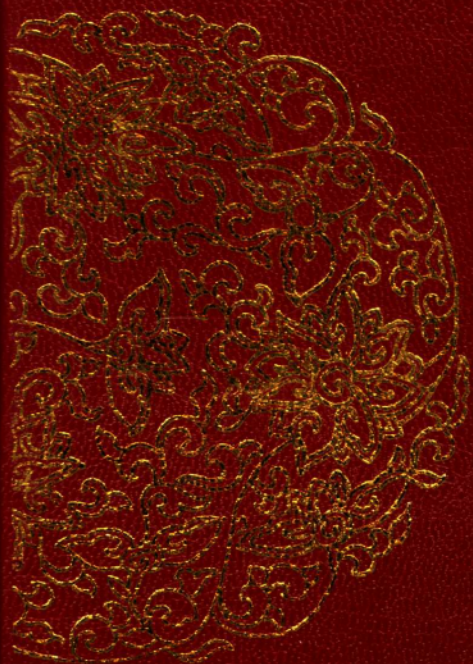


陸世藏書 文白對照

十三經



三秦出版社



传世藏书

文白对照

十三经

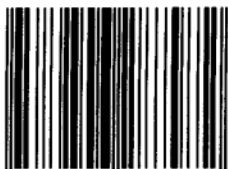
上

陈铁民 等译注

三秦出版社



ISBN 7-80628-797-3



9 787806 287972 >

图书在版编目 (CIP) 数据

文白对照十三经/陈铁民等译注. —2版. —西安:
三秦出版社, 2004.1

(传世藏书/魏全瑞, 于明策划)

ISBN 7-80628-797-3

I. 文... II. 陈... III. 经籍—译文 IV. Z126.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 072306 号

传世藏书·文白对照

十 三 经

陈铁民 等译注

出版发行 三秦出版社

新华书店经销

社 址 西安市北大街 131 号

电 话 (029)7205106

邮政编码 710003

印 刷 国营五二三厂

开 本 787×1092 1/16

印 张 137.625

字 数 3930 千字

版 次 2004 年 1 月第 2 版

2004 年 1 月第 1 次印刷

印 数 1—3000

标准书号 ISBN 7-80628-797-3/K·352

定 价 206.00 元(上中下册)

策 划

魏 全 瑞

于 明

责 任 编 辑

淡 懿 诚

封 面 设 计

陈 飞

出版说明

十三经是儒学的主要经典，也是中华优秀传统文化的重要典籍。它所包含的思想对中华民族的民族精神及民族文化的形成与传承均起过很重要的作用。十三经的内容除了那些维护封建制度等有时代局限的思想文化外，还有大量积极的、带有普遍性的和永久性的文化内容，如为人处世的道德规范，辨识无人之道的精湛的哲学思想，丰富翔实的史实史料，甚至现代民主思想的远祖——中国先秦民本思想等等。这些精粹的内容，无疑是十三经中最为闪光的成分，使十三经成为中国传统文化中最有份量的瑰宝，这也是今天研读十三经的价值所在。当然，研读十三经也是阅读古籍文献中难度最大的，除了专家外，一般读者阅读时遇到的困难较多。

为了继承这份优秀的文化遗产，方便广大有志研读十三经的读者，我社特此推出这部文笔洗练，译文精确的文白对照十三经。

目 录

《周易》

前言	(3)	颐第二十七	(32)
上经	(5)	大过第二十八	(33)
乾第一	(5)	坎第二十九	(34)
坤第二	(8)	离第三十	(35)
屯第三	(10)	下经	(37)
蒙第四	(11)	咸第三十一	(37)
需第五	(12)	恒第三十二	(38)
讼第六	(13)	遁第三十三	(39)
师第七	(14)	大壮第三十四	(39)
比第八	(15)	晋第三十五	(40)
小畜第九	(16)	明夷第三十六	(41)
履第十	(17)	家人第三十七	(42)
泰第十一	(18)	睽第三十八	(43)
否第十二	(19)	蹇第三十九	(44)
同人第十三	(20)	解第四十	(45)
大有第十四	(21)	损第四十一	(46)
谦第十五	(21)	益第四十二	(47)
豫第十六	(22)	夬第四十三	(48)
随第十七	(23)	姤第四十四	(49)
蛊第十八	(24)	萃第四十五	(50)
临第十九	(25)	升第四十六	(51)
观第二十	(26)	困第四十七	(52)
噬嗑第二十一	(27)	井第四十八	(53)
贲第二十二	(28)	革第四十九	(54)
剥第二十三	(29)	鼎第五十	(55)
复第二十四	(30)	震第五十一	(56)
无妄第二十五	(30)	艮第五十二	(57)
大畜第二十六	(31)	渐第五十三	(58)
		归妹第五十四	(59)
		丰第五十五	(60)
		旅第五十六	(61)

巽第五十七	(62)
兑第五十八	(63)
涣第五十九	(64)
节第六十	(65)
中孚第六十一	(65)
小过第六十二	(66)
既济第六十三	(67)
未济第六十四	(68)
系辞上传	(70)
系辞下传	(76)
说卦传	(82)
序卦传	(85)
杂卦传	(88)

《尚书》

前言	(91)
尧典	(93)
皋陶谟	(97)
禹贡	(101)
甘誓	(105)
汤誓	(106)
盘庚(上)	(106)
盘庚(中)	(108)
盘庚(下)	(110)
高宗彤日	(111)
西伯戡黎	(112)
微子	(112)
牧誓	(113)
洪范	(114)
金縢	(118)
大诰	(120)
康诰	(122)
酒诰	(125)
梓材	(128)
召诰	(129)
洛诰	(131)
多士	(135)

无逸	(137)
君奭	(139)
多方	(142)
立政	(145)
顾命	(147)
吕刑	(150)
文侯之命	(154)
费誓	(155)
秦誓	(156)

《诗经》

前言	(161)
国风	(163)
周南	(163)
关雎	(163)
葛覃	(163)
卷耳	(164)
樛木	(165)
蟋蟀	(165)
桃夭	(166)
兔置	(166)
采芣	(166)
汉广	(167)
汝坟	(168)
麟之趾	(168)
召南	(168)
鹊巢	(168)
采芣	(169)
草虫	(169)
采蘋	(170)
甘棠	(170)
行露	(171)
羔羊	(171)
殷其雷	(172)
標有梅	(172)
小星	(173)
江有汜	(173)

野有死麇	(174)	氓	(195)
何彼穠矣	(174)	竹竿	(197)
驹虞	(175)	芄兰	(198)
邶风	(175)	河广	(198)
柏舟	(175)	伯兮	(198)
绿衣	(176)	有狐	(199)
燕燕	(176)	木瓜	(199)
日月	(177)	王风	(200)
终风	(178)	黍离	(200)
击鼓	(179)	君子于役	(201)
凯风	(179)	君子阳阳	(201)
雄雉	(180)	扬之水	(202)
匏有苦叶	(180)	中谷有蓷	(202)
谷风	(181)	兔爰	(203)
式微	(182)	葛藟	(204)
旄丘	(183)	采葛	(204)
简兮	(183)	大车	(204)
泉水	(184)	丘中有麻	(205)
北门	(185)	郑风	(205)
北风	(185)	缁衣	(205)
静女	(186)	将仲子	(206)
新台	(186)	叔于田	(207)
二子乘舟	(187)	大叔于田	(207)
邶风	(187)	清人	(208)
柏舟	(187)	羔裘	(208)
墙有茨	(188)	遵大路	(209)
君子偕老	(188)	女曰鸡鸣	(209)
桑中	(189)	有女同车	(210)
鶉之奔奔	(190)	山有扶苏	(210)
定之方中	(190)	蔣兮	(210)
蟋蟀	(191)	狡童	(211)
相鼠	(191)	褰裳	(211)
干旄	(192)	丰	(211)
载驰	(192)	东门之墀	(212)
卫风	(193)	风雨	(212)
淇奥	(193)	子衿	(213)
考槃	(194)	扬之水	(213)
硕人	(194)	出其东门	(214)

野有蔓草	(214)	小戎	(233)
溱洧	(214)	蒹葭	(233)
齐风	(215)	终南	(234)
鸡鸣	(215)	黄鸟	(235)
还	(216)	晨风	(236)
著	(216)	无衣	(236)
东方之日	(216)	渭阳	(237)
东方未明	(217)	权舆	(237)
南山	(217)	陈风	(238)
甫田	(218)	宛丘	(238)
卢令	(218)	东门之枌	(238)
敝笱	(219)	衡门	(238)
载驱	(219)	东门之池	(239)
猗嗟	(220)	东门之杨	(239)
魏风	(220)	墓门	(240)
葛屨	(220)	防有鹊巢	(240)
汾沮洳	(221)	月出	(240)
园有桃	(221)	株林	(241)
陟岵	(222)	泽陂	(241)
十亩之间	(223)	桧风	(242)
伐檀	(223)	羔裘	(242)
碩鼠	(224)	素冠	(242)
唐风	(225)	隔有茨楚	(243)
蟋蟀	(225)	匪风	(243)
山有枢	(225)	曹风	(243)
扬之水	(226)	蜉蝣	(243)
椒聊	(227)	候人	(244)
绸繆	(227)	鸛鳴	(244)
杕杜	(228)	下泉	(245)
羔裘	(228)	豳风	(246)
鵲羽	(229)	七月	(246)
无衣	(229)	鸛鳴	(248)
有杕之杜	(230)	东山	(249)
葛生	(230)	破斧	(251)
采芣	(231)	伐柯	(251)
秦风	(232)	九罭	(251)
车邻	(232)	狼跋	(252)
驹駸	(232)	小雅	(253)

鹿鸣之什	(253)	小旻之什	(288)
鹿鸣	(253)	小旻	(288)
四牡	(254)	小宛	(289)
皇皇者华	(254)	小弁	(290)
常棣	(255)	巧言	(292)
伐木	(256)	何人斯	(294)
天保	(257)	巷伯	(295)
采芣	(258)	谷风	(296)
出车	(260)	蓼莪	(297)
杖杜	(261)	大东	(298)
白华之什	(262)	四月	(300)
鱼丽	(262)	北山之什	(301)
南有嘉鱼	(263)	北山	(301)
南山有台	(263)	无将大车	(302)
蓼萧	(264)	小明	(302)
湛露	(265)	鼓钟	(304)
彤弓之什	(266)	楚茨	(304)
彤弓	(266)	信南山	(307)
菁菁者莪	(266)	甫田	(308)
六月	(267)	大田	(309)
采芣	(268)	瞻彼落矣	(310)
车攻	(270)	裳裳者华	(311)
吉日	(271)	桑扈之什	(311)
鸿雁	(272)	桑扈	(311)
庭燎	(272)	鸳鸯	(312)
沔水	(273)	頍弁	(313)
鹤鸣	(274)	车鞯	(314)
祈父之什	(274)	青蝇	(315)
祈父	(274)	宾之初筵	(315)
白驹	(275)	鱼藻	(317)
黄鸟	(275)	采芣	(317)
我行其野	(276)	角弓	(319)
斯干	(277)	菀柳	(320)
无羊	(278)	都人士之什	(320)
节南山	(279)	都人士	(320)
正月	(281)	采芣	(321)
十月之交	(284)	黍苗	(322)
雨无正	(286)	隰桑	(323)

白华	(323)	常武	(373)
绵蛮	(324)	瞻卬	(374)
瓠叶	(325)	召旻	(376)
渐渐之石	(326)	周颂	(378)
苕之华	(326)	清庙之什	(378)
何草不黄	(327)	清庙	(378)
大雅	(328)	维天之命	(378)
文王之什	(328)	维清	(378)
文王	(328)	烈文	(379)
大明	(329)	天作	(379)
绵	(331)	昊天有成命	(379)
棫朴	(333)	我将	(379)
旱麓	(334)	时迈	(380)
思齐	(334)	执竞	(380)
皇矣	(335)	思文	(381)
灵台	(338)	臣工之什	(381)
下武	(339)	臣工	(381)
文王有声	(340)	噫嘻	(381)
生民之什	(341)	振鹭	(382)
生民	(341)	丰年	(382)
行苇	(343)	有瞽	(382)
既醉	(344)	潜	(383)
鳧鷖	(345)	雝	(383)
假乐	(346)	载见	(383)
公刘	(347)	有客	(384)
洞酌	(349)	武	(384)
卷阿	(349)	闵予小子之什	(385)
民劳	(351)	闵予小子	(385)
板	(352)	访落	(385)
荡之什	(354)	敬之	(385)
荡	(354)	小毖	(386)
抑	(356)	载芟	(386)
桑柔	(360)	良耜	(387)
云汉	(363)	丝衣	(388)
崧高	(365)	酌	(388)
烝民	(367)	桓	(388)
韩奕	(369)	赉	(388)
江汉	(371)	般	(389)

鲁颂	(390)
駉	(390)
有駉	(391)
泮水	(392)
閟宫	(394)
商颂	(398)
那	(398)
烈祖	(398)
玄鸟	(399)
长发	(400)
殷武	(401)

《周礼》

前言	(405)
天官冢宰第一	(407)
地官司徒第二	(431)
春官宗伯第三	(459)
夏官司马第四	(485)
秋官司寇第五	(505)
冬官考工记第六	(528)

《仪礼》

前言	(549)
士冠礼第一	(551)
士昏礼第二	(558)
士相见礼第三	(568)
乡饮酒礼第四	(572)
乡射礼第五	(581)
燕礼第六	(604)
大射仪第七	(615)
聘礼第八	(637)
公食大夫礼第九	(656)
觐礼第十	(663)
丧服第十一	(666)
士丧礼第十二	(684)
既夕礼第十三	(696)
士虞礼第十四	(706)

特牲馈食礼第十五	(713)
少牢馈食礼第十六	(724)
有司彻第十七	(733)

《礼记》

前言	(749)
曲礼上	(751)
曲礼下	(762)
檀弓上	(768)
檀弓下	(783)
王制	(797)
月令	(809)
曾子问	(823)
文王世子	(832)
礼运	(839)
礼器	(846)
郊特牲	(852)
内则	(860)
玉藻	(871)
明堂位	(879)
丧服小记	(882)
大传	(886)
少仪	(889)
学记	(894)
乐记	(897)
杂记上	(910)
杂记下	(916)
丧大记	(924)
祭法	(934)
祭义	(936)
祭统	(945)
经解	(953)
哀公问	(955)
仲尼燕居	(958)
孔子闲居	(961)
坊记	(963)
表記	(968)

缞衣	(975)
奔丧	(979)
问丧	(982)
服问	(984)
间传	(985)
三年问	(987)
深衣	(989)
投壶	(990)
儒行	(991)
大学	(994)
冠义	(999)
婚义	(1000)
乡饮酒义	(1002)
射义	(1005)
燕义	(1008)
聘义	(1009)
丧服四制	(1011)

《尔雅》

前言	(1017)
释诂第一	(1019)
释言第二	(1026)
释训第三	(1034)
释亲第四	(1038)
释宫第五	(1040)
释器第六	(1042)
释乐第七	(1045)
释天第八	(1046)
释地第九	(1048)
释丘第十	(1050)
释山第十一	(1051)
释水第十二	(1052)
释草第十三	(1053)
释木第十四	(1059)
释虫第十五	(1062)
释鱼第十六	(1064)
释鸟第十七	(1066)

释兽第十八	(1069)
释畜第十九	(1072)

《春秋左传》

前言	(1077)
隐公	(1079)
桓公	(1093)
庄公	(1106)
闵公	(1121)
僖公	(1126)
文公	(1171)
宣公	(1197)
成公	(1222)
襄公	(1261)
昭公	(1356)
定公	(1468)
哀公	(1493)

《春秋公羊传》

前言	(1537)
春秋公羊传卷一	(1539)
隐公上	(1539)
春秋公羊传卷二	(1541)
隐公中	(1541)
春秋公羊传卷三	(1545)
隐公下	(1545)
春秋公羊传卷四	(1550)
桓公上	(1550)
春秋公羊传卷五	(1555)
桓公下	(1555)
春秋公羊传卷六	(1562)
庄公一	(1562)
春秋公羊传卷七	(1568)
庄公二	(1568)
春秋公羊传卷八	(1574)
庄公三	(1574)
春秋公羊传卷九	(1579)

庄公四	(1579)
春秋公羊传卷十	(1585)
僖公上	(1585)
春秋公羊传卷十一	(1592)
僖公中	(1592)
春秋公羊传卷十二	(1601)
僖公下	(1601)
春秋公羊传卷十三	(1609)
文公上	(1609)
春秋公羊传卷十四	(1616)
文公下	(1616)
春秋公羊传卷十五	(1622)
宣公上	(1622)
春秋公羊传卷十六	(1629)
宣公下	(1629)
春秋公羊传卷十七	(1636)
成公上	(1636)
春秋公羊传卷十八	(1643)
成公下	(1643)
春秋公羊传卷十九	(1649)
襄公上	(1649)
春秋公羊传卷二十	(1656)
襄公中	(1656)
春秋公羊传卷二十一	(1662)
襄公下	(1662)
春秋公羊传卷二十二	(1668)
昭公上	(1668)
春秋公羊传卷二十三	(1674)
昭公中	(1674)
春秋公羊传卷二十四	(1679)
昭公下	(1679)
春秋公羊传卷二十五	(1686)
定公上	(1686)
春秋公羊传卷二十六	(1690)
定公下	(1690)
春秋公羊传卷二十七	(1696)
哀公上	(1696)
春秋公羊传卷二十八	(1701)
哀公下	(1701)

《春秋穀梁传》

前言	(1707)
隐公卷第一(起元年尽三年)	(1709)
隐公卷第二(起四年尽十一年)	(1715)
桓公卷第三(起元年尽七年)	(1725)
桓公卷第四(起八年尽十八年)	(1733)
庄公卷第五(起元年尽十八年)	(1744)
庄公卷第六(起十九年至三十二年尽 闵公二年)	(1762)
僖公卷第七(起元年尽五年)	(1779)
僖公卷第八(起六年尽十八年)	(1788)
僖公卷第九(起十九年尽三十三年) ...	(1801)
文公卷第十(起元年尽八年)	(1818)
文公卷第十一(起九年尽十八年)	(1828)
宣公卷第十二(起元年尽十八年)	(1840)
成公卷第十三(起元年尽八年)	(1858)
成公卷第十四(起九年尽十八年)	(1869)
襄公卷第十五(起元年尽十五年)	(1881)
襄公卷第十六(起十六年尽三十一年) ...	(1896)
昭公卷第十七(起元年尽十三年)	(1914)
昭公卷第十八(起十四年尽三十二年) ...	(1927)
定公卷第十九(起元年尽十五年)	(1943)
哀公卷第二十(起元年尽十四年)	(1960)

《孝经》

前言	(1975)
开宗明义章第一	(1977)
天子章第二	(1977)
诸侯章第三	(1978)
卿大夫章第四	(1978)
士章第五	(1978)
庶人章第六	(1979)
三才章第七	(1979)
孝治章第八	(1980)
圣治章第九	(1980)

纪孝行章第十	(1982)	公孙丑章句上	(2085)
五刑章第十一	(1982)	公孙丑章句下	(2093)
广要道章第十二	(1982)	滕文公章句上	(2101)
广至德章第十三	(1983)	滕文公章句下	(2108)
广扬名章第十四	(1983)	离娄章句上	(2116)
谏诤章第十五	(1984)	离娄章句下	(2124)
感应章第十六	(1984)	万章章句上	(2131)
事君章第十七	(1985)	万章章句下	(2139)
丧亲章第十八	(1985)	告子章句上	(2146)

《论语》

前言	(1989)
学而篇第一	(1991)
为政篇第二	(1993)
八佾篇第三	(1996)
里仁篇第四	(1999)
公冶长篇第五	(2002)
雍也篇第六	(2006)
述而篇第七	(2010)
泰伯篇第八	(2015)
子罕篇第九	(2017)
乡党篇第十	(2021)
先进篇第十一	(2025)
颜渊篇第十二	(2029)
子路篇第十三	(2034)
宪问篇第十四	(2038)
卫灵公篇第十五	(2044)
季氏篇第十六	(2049)
阳货篇第十七	(2052)
微子篇第十八	(2056)
子张篇第十九	(2059)
尧曰篇第二十	(2062)

《孟子》

前言	(2067)
梁惠王章句上	(2069)
梁惠王章句下	(2076)

告子章句下	(2153)
尽心章句上	(2161)
尽心章句下	(2170)

周

易

孙言诚 沈怀兴 译

